

## INHALTSVERZEICHNIS

Lieferumfang	1
Auf einen Blick	2
Symbole	2
Signalwörter	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
Wann darf das Gerät nicht benutzt werden?	4
Sicherheitshinweise	6
Batterie einlegen	9
Benutzung	9
Reinigung und Aufbewahrung	12
Problembehebung	12
Entsorgung	13
Technische Daten	13

## LIEFERUMFANG

(Bild A)

- 1 EMS-Massagestift, 1 x
- 2 Dose mit Kontaktgel, 2 x
- 3 Flacher Aufsatz, 1 x
- 4 Kugelaufsatz, 1 x  
1 x Gebrauchsanleitung

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren. Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**



Es wird zusätzlich eine Batterie (1,5 V; AA) benötigt.

---

## AUF EINEN BLICK

(Bild B)

- 5 Spitze
- 6 Anzeige der Impulsaktivität
- 7 Anzeige der Intensitätsstufe
- 8 Oberer Tastenbereich (-): Intensitätsstufe verringern, ausschalten
- 9 Unterer Tastenbereich (+): einschalten, Intensitätsstufe erhöhen
- 10 Batteriefachdeckel

## SYMBOLE



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen mögliche Gefahren an.



Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!



Gleichstrom



Schutzklasse III

## SIGNALWÖRTER

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

**GEFAHR** – hohes Risiko, hat schwere Verletzung oder Tod zur Folge

**WARNUNG** – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

**HINWEIS** – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

**Liebe Kundin, lieber Kunde,**

wir freuen uns, dass du dich für den **MAXXMEE EMS-Massagestift** entschieden hast. Er funktioniert nach dem Prinzip der EMS-Technologie (elektrische Muskelstimulation): Mit Hilfe von Niedrigstrom werden Impulse an die Muskulatur geleitet. Der 14563EMS-Massagestift aktiviert schnelle Muskelkontraktionen und kann zur Entspannung der Muskulatur eingesetzt werden. Wähle unter 9 Intensitätsstufen die jeweils passende und für dich angenehme aus. Ideal auch zum Mitnehmen, z. B. auf Reisen oder zum Training.

Solltest du Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehörteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website:

**[www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)**

Wir wünschen dir viel Freude an deinem **MAXXMEE EMS-Massagestift**.

**Informationen zur Gebrauchsanleitung**

Lies vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

## BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist zur Stimulation der Haut und des darunter liegenden Gewebes sowie zur elektrischen Muskelstimulation bestimmt.
- Das Gerät ist nur zur äußeren Anwendung und nicht für therapeutische Zwecke geeignet. Es ersetzt nicht eine medizinische Behandlung. Bei lang anhaltenden Beschwerden einen Arzt konsultieren.
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Gerät nur für den angegebenen Zweck und nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

## WANN DARF DAS GERÄT NICHT BENUTZT WERDEN?

- Kinder, schlafende oder bewusstlose Personen sowie Tiere dürfen nicht mit dem Gerät behandelt werden.
- Das Gerät nicht bei Fieber und Krankheit/Zahnerkrankung benutzen.
- Das Gerät nicht am Steuer eines Fahrzeugs verwenden.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn man an hochfrequente Operationsgeräte angeschlossen ist oder sich in der Nähe solcher Geräte oder hochfrequenter gewerblicher Anlagen befindet.

- Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Geräten verwenden, die mit Kurz- oder Mikrowellen arbeiten. Einen Mindestabstand von 1 Meter einhalten.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe eines Mobiltelefones verwendet werden. Während der Verwendung des Gerätes kein Mobiltelefon benutzen.
- Das Gerät nicht verwenden, während man an medizinische Geräte, z. B. EKG-Geräte, angeschlossen ist.
- Das Gerät nicht bei Wadenschmerzen verwenden.
- Das Gerät in den ersten 16 Schwangerschaftswochen und im Bauchbereich während der gesamten Schwangerschaft nicht verwenden. Schwangere sollten das Gerät nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt verwenden.
- Folgende Personen dürfen das Gerät **nur nach Rücksprache mit einem Arzt** verwenden:
  - Träger eines Herzschrittmachers oder ähnlicher medizinischer Implantate,
  - Personen mit Herzerkrankungen oder Epileptiker,
  - Personen, die in der Vergangenheit durch die Anwendung von TENS-Geräten Hautreizungen, Juckreiz, Hautrötung oder andere Nebenwirkungen hatten.
  - Personen, die an Durchblutungsstörungen oder Thrombose leiden,
  - Personen während einer Antikoagulanzen- oder Steroidbehandlung bzw. besonderer klinischer Bedingungen,
  - Personen, die sich einer Operation unterzogen haben, deren Behandlung noch nicht abgeschlossen ist,
  - Personen mit bösartigem Tumor,
  - Personen, die an Nervenschmerzen leiden,
  - Personen, die unter Medikamenteneinfluss stehen,

- Personen, die zu einer Risikogruppe gehören bzw. Bedenken bezüglich ihrer Gesundheit haben.
- Das Gerät nicht benutzen in der Nähe von bzw. auf:
  - metallischen Implantaten,
  - Regionen, die kürzlich operiert wurden oder vernarbt sind,
  - Verletzungen und Schwellungen,
  - Akne, Muttermalen und Warzen,
  - erkrankter, entzündeter, (sonnen-)verbrannter, gereizter oder sehr empfindlicher Haut,
  - Brustkorb in der Nähe des Herzens,
  - Augen, Ohren, Schilddrüsen, Schleimhäuten, Körperöffnungen und Intimbereich,
  - gefühllosen Körperstellen.

Bei Unsicherheit, ob das Gerät benutzt werden darf, Rücksprache mit einem verantwortlichen Arzt halten.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Es besteht Verletzungsrisiko durch falsche Benutzung!
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Es darf nur durch den Hersteller, Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) auseinandergenommen und/oder repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



**WARNUNG:** Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten. Niemals beim Baden oder Duschen verwenden!



### **WARNUNG – Gefahr durch Batterien**

- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Deshalb die Batterie und das Gerät für Kinder und Tiere unerreikbaar aufbewahren. Wurde eine Batterie verschluckt, sofort medizinische Hilfe in Anspruch nehmen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure.
- Sollte die Batterie ausgelaufen sein, den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit der Batteriesäure vermeiden. Gegebenenfalls Schutzhandschuhe tragen. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und sofort medizinische Hilfe in Anspruch nehmen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure.
- Eine ausgelaufene Batterie sofort entfernen und die Kontakte im Gerät reinigen.
- Die Batterie entnehmen, wenn sie verbraucht ist oder das Gerät länger nicht benutzt wird. So werden Schäden durch Auslaufen vermieden.
- Nur den in den technischen Daten angegebenen Batterietyp verwenden.
- Das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass es nicht ins Wasser fallen oder nass werden kann.



### **WARNUNG – Brandgefahr**

- Das Gerät von brennbaren Materialien und Substanzen fernhalten.



## WARNUNG – Verletzungsgefahr

- Kinder und Tiere von Verpackungsmaterial fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Es besteht Verletzungsgefahr durch falsche Benutzung.
- Nicht gleichzeitig mit anderen Massage- bzw. Stimulationsgeräten benutzen.
- Tritt während der Benutzung ein unangenehmes Gefühl auf, die Anwendung umgehend abbrechen!
- Das Gerät nicht mehr verwenden, wenn Hautrötungen oder -verfärbungen auftreten, die länger als 24 Stunden anhalten.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn es eine Fehlfunktion hatte, ins Wasser gefallen ist oder sichtbare Schäden am Gerät oder Zubehör vorhanden sind. Vor erneuter Inbetriebnahme in einer Fachwerkstatt überprüfen lassen.

## HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit betreiben oder lagern.
- Das Gerät während des Betriebes nicht abdecken.
- Das Gerät bei Raumtemperatur benutzen und lagern. Keinen extremen Temperaturen, Temperaturschwankungen, Feuer, Wärmequellen und länger direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Das Gerät vor Stößen schützen.
- Keine schweren Gegenstände auf das Gerät oder das Zubehör stellen.
- Bei Schäden / Störungen das Gerät sofort ausschalten.



- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.

## BATTERIE EINLEGEN

Vor dem ersten Gebrauch des Stiftes (1) muss eine 1,5V-Batterie AA (nicht im Lieferumfang) eingelegt werden.

Vor dem Einlegen der Batterie prüfen, ob die Kontakte im Stift und an der Batterie sauber sind, und diese ggf. reinigen.

1. Den Batteriefachdeckel (10) abschrauben.
2. Eine 1,5V-Batterie AA mit dem Pluspol voran in den Stift einlegen.
3. Den Batteriefachdeckel auf den Stift schrauben.

Bei nachlassender Leistung des Stiftes die Batterie wechseln.

## BENUTZUNG

---

### Beachten!

- Der Stift muss stets Hautkontakt mit der Hand, die ihn hält, haben, damit der Stromkreis geschlossen ist und der Stift funktioniert. Keine Handschuhe tragen und nichts um den Stift wickeln!
- Möglicherweise fühlt man die elektrischen Impulse auch in der Hand, die ihn hält. Dies ist jedoch unbedenklich. Sollte es unangenehm sein, den Griff ändern bzw. den Stift mit einer möglichst großen Handfläche umfassen.
- Die Aufsätze bzw. die Spitze des Stiftes dürfen während der Anwendung nicht mit Metallteilen, z. B. an Gürteln, Armbanduhr, Schmuck o.Ä. in Berührung kommen.

- Nicht auf nasser oder verschmutzter Haut oder in feuchter Umgebung benutzen.
  - Nicht auf Haut benutzen, auf die kurz vorher Creme, Öl oder andere brennbare bzw. alkoholische Produkte aufgetragen wurden.
  - Nicht vor dem Schlafengehen benutzen. Massagen haben eine stimulierende Wirkung, was ggf. zu Einschlafproblemen führen kann.
  - Die Haut kann sich während der Behandlung warm anfühlen. Dies ist normal und kein Grund zur Besorgnis.
  - Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass bei einigen Personen Hautirritationen oder Hypersensibilität durch die elektrische Muskelstimulation auftreten können. In diesem Fall die Nutzung umgehend abbrechen und ggf. einen Arzt konsultieren.
- 

Der EMS-Massagestift (1) kann sowohl mit als auch ohne Kontaktgel verwendet werden. Kontaktgel sorgt für eine bessere Leitfähigkeit und macht die Behandlung angenehmer. Ohne Kontaktgel kann ein leicht brennendes Gefühl entstehen.

Der Stift wirkt auch durch leichte Kleidung hindurch.

**Anfänger sollten eine Muskelgruppe maximal 15 Minuten pro Tag behandeln, um eine Überreizung zu vermeiden!**

Fortgeschrittene können das Gerät bis zu 30 Minuten am Tag je Muskelgruppe benutzen. Wir empfehlen maximal 2 Einheiten pro Tag, mit einer Ruhephase von mindestens 4 Stunden zwischen den Einheiten.

1. Einen der beiden Aufsätze auf die Spitze (5) des Stiftes schrauben:
  - den Kugelaufsatz (4) für die gezielte Lockerung größerer verspannter Muskelgruppen,

- den flachen Aufsatz (3) zur sanfteren Behandlung empfindlicher Partien.



Für eine besonders intensive Massage kann der Stift auch ohne einen Aufsatz verwendet werden.

---

2. Bei Bedarf etwas Kontaktgel auf die Stelle, die behandelt werden soll, auftragen.
3. Den Stift in die Hand nehmen.
4. Den unteren Tastenbereich (9) (mit + markiert) drücken, um den Stift einzuschalten und die Stärke der Impulse zu erhöhen, bis in der Anzeige (7) eine 2 erscheint.  
Die Anzeige der Impulsaktivität (6) blinkt.
5. Die Stiftspitze auf die behandelnde Stelle drücken. Ist zunächst nichts spürbar, die Spitze etwas bewegen, bis ein Prickeln gefühlt wird. Ist das immer noch nicht der Fall, die Impulsstärke erhöhen.
6. Den Stift einige Minuten (zur Schmerzlinderung optimalerweise 15 bis 20 Minuten) an der Stelle lassen. Um größere Bereiche zu behandeln, mit dem Stift über diese Bereiche fahren.
7. Zum Verringern der Impulsstärke den oberen Tastenbereich (8) (mit – markiert) drücken.
8. Nach der Behandlung den Stift ausschalten. Dazu den oberen Tastenbereich so oft drücken, bis auf der Anzeige eine 0 steht. Kurz danach erlischt die Anzeige.
9. Den Aufsatz bzw. die Spitze reinigen (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).

## REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

---

### Beachten!

- Zum Reinigen keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Die Aufsätze (3, 4) und bei Bedarf auch die übrigen Geräteteile mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen. Anschließend mit einem weichen Tuch abtrocknen.
- Das Gerät und Zubehör vor Staub, Schmutz und direktem Sonnenlicht geschützt an einem trockenen, Kindern und Tieren unzugänglichen Ort aufbewahren.

## PROBLEMBEHEBUNG

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den nachfolgenden Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



**Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät selbst zu reparieren!**

Das Gerät funktioniert nicht. Die Anzeigen (6, 7) bleiben dunkel.

Die Batterie ist zu schwach oder falsch eingelegt.

- ▶ Neue Batterie oder die Batterie anders herum einlegen.

Die Stimulation ist zu schwach oder nicht spürbar, obwohl eine hohe Impulsstärke eingestellt ist.

Der Stromkreis ist unterbrochen.

- ▶ Den Stift (1) mit der bloßen Hand halten. Es dürfen sich keine Haare, keine Kleidung, kein Schmuck usw. zwischen dem Stift und der Haut befinden.

Die Batterie ist zu schwach.

- ▶ Neue Batterie einlegen.

**Die Stimulation ist zu schmerzhaft, obwohl eine niedrige Impulsstärke eingestellt ist.**

- ▶ (Mehr) Kontaktgel verwenden.

## ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Die Batterie ist vor der Entsorgung des Gerätes zu entnehmen und getrennt vom Gerät an entsprechenden Sammelstellen zu entsorgen.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb entsorgen.

## TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer: 06082

Modellnummer: W-912

Spannungsversorgung: 1,5V DC (1 x 1,5V-Batterie, AA)

Schutzklasse: III

ID Gebrauchsanleitung: Z 06082 M DS V1 0421 md



Alle Rechte vorbehalten.

## LIST OF CONTENTS

Items Supplied	14
At A Glance	15
Symbols	15
Signal Words	15
Intended Use	16
When May the Device Not Be Used?	17
Safety Notices	19
Inserting the Battery	21
Use	22
Cleaning and Storage	24
Troubleshooting	24
Disposal	25
Technical Data	25

## ITEMS SUPPLIED

(Picture A)

- 1 EMS massage pen, 1 x
- 2 Tin with contact gel, 2 x
- 3 Flat attachment, 1 x
- 4 Sphere attachment, 1 x  
1 x operating instructions

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device. **Never remove the rating plate and any possible warnings!**



A battery (1.5 V; AA) is also required.

---

## AT A GLANCE

(Picture B)

- 5 Tip
- 6 Pulse activity display
- 7 Intensity level display
- 8 Top button area (-): decrease intensity level, switch off
- 9 Bottom button area (+): switch on, increase intensity level
- 10 Battery compartment cover

## SYMBOLS



Danger symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information



Read the operating instructions before use!



Direct current



Protection class III

## SIGNAL WORDS

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

**DANGER** – high risk, results in serious injury or death

**WARNING** – medium risk, may result in serious injury or death

**NOTICE** – may result in risk of damage to material

## Dear Customer,

We are delighted that you have chosen the **MAXXMEE EMS massage pen**. It works according to the principle of EMS (Electrical Muscle Stimulation) technology: Using low current, pulses are sent to the muscles. The EMS massage pen activates rapid muscle contractions and can be used to relax the muscles. There are 9 intensity levels from which you can choose the right one that feels pleasant to you. Also ideal for carrying with you, e.g. on journeys or to training.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: [www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)

We hope you have a lot of fun with your **MAXXMEE EMS massage pen**.

## Information About the Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

## INTENDED USE

- This device is intended to be used for stimulating the skin and the tissue beneath and for electrical muscle stimulation.
- The device is only suitable for external use and not for therapeutic purposes. It is not a substitute for medical treatment. If complaints persist, consult a doctor.



- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- Use the device only for the specified purpose and as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

## WHEN MAY THE DEVICE NOT BE USED?

- Children, people who are sleeping or unconscious and animals must not be treated with the device.
- Do not use the device if you have a fever or illness/dental problems.
- Do not use the device while driving a vehicle.
- Do not use the device if you are attached to high-frequency surgical devices or are in the vicinity of such devices or high-frequency commercial equipment.
- Do not use the device in the immediate vicinity of devices which operate using short waves or microwaves. Maintain a minimum gap of 1 metre.
- The device must not be used near a mobile phone. Do not use a mobile phone while using the device.
- Do not use the device while you are connected to medical equipment, e.g. an ECG machine.
- Do not use the device if you have calf pain.
- Do not use the device in the first 16 weeks of pregnancy and around the belly area throughout the entire pregnancy.

Pregnant women should only use the device after consultation with their doctor.

■ The following people may use the device **only following consultation with a doctor:**

- people who are fitted with a pacemaker or similar medical implants,
- people with heart disease or who suffer from epilepsy,
- people who in the past have experienced skin irritations, itching, skin redness or other side effects from using TENS devices,
- people who suffer from circulation problems or thrombosis,
- people undergoing anticoagulant or steroid treatment or subject to special clinical conditions,
- people who have undergone an operation for which the treatment is not yet complete,
- people with a malignant tumour,
- people with nerve damage,
- people under the influence of medication,
- people who belong to a risk group or who have concerns about their health.

■ Do not use the device in the vicinity of or on:

- metallic implants,
- regions which have recently been operated on or are scarred,
- injuries and areas of swelling,
- acne, birthmarks and warts,
- injured, inflamed, (sun-)burnt, irritated or very sensitive skin,
- the rib cage close to your heart,
- the eyes, ears, thyroid glands, mucous membranes, orifices or the genital area,
- body parts with no feeling.

If you are unsure whether the device may be used, consult a responsible doctor.

## SAFETY NOTICES

- This device is not intended to be used by people (including children) with reduced sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or have received instruction from this person on how to use the device safely. There is a danger of injury from incorrect use!
- Do not make any modifications to the device. It may only be taken apart and / or repaired by the manufacturer, customer service department or a similarly qualified person (e.g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.



**WARNING:** Do not use this device near a bathtub, shower or any vessel containing water. Never use while bathing or showering!



### **WARNING – Danger from Batteries**

- Batteries can be deadly if swallowed. The battery and the device should therefore be kept out of the reach of children and animals. If a battery is swallowed, seek medical assistance immediately. There is a danger of burns from battery acid.
- If the battery has leaked, do not allow your skin, eyes and mucous membranes to come into contact with the battery acid. Wear protective gloves if necessary. If you touch battery acid, rinse the affected areas with abundant clear water straight away and seek medical assistance immediately. There is a danger of burns from battery acid.
- Remove a battery which has leaked immediately and clean the contacts in the device.

- Remove the battery when it is dead or if you will not be using the device for a prolonged period. This will prevent any damage caused by leaks.
- Use only the battery type specified in the technical data.
- Never immerse the device in water or other liquids and ensure that it cannot fall into water or become wet.



### WARNING – Danger of Fire

- Keep the device away from combustible materials and substances.



### WARNING – Danger of Injury

- Keep children and animals away from the packaging material. There is a danger of suffocation.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device. There is a danger of injury from incorrect use.
- Do not use simultaneously with other massage or stimulation devices.
- If you experience an unpleasant feeling while using the device, stop using it immediately!
- Stop using the device if you experience skin redness or discolouration that lasts for more than 24 hours.
- Do not use the device if it has malfunctioned, fallen into water or if there is visible damage on the device or accessories. Have it checked in a specialist workshop before using it again.

## NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Use and store the device only in closed rooms.
- Do not operate or store the device in rooms with high humidity.
- Do not cover the device during operation.
- Use and store the device at room temperature. Do not expose it to extreme temperatures, temperature fluctuations, fire, heat sources and direct sunlight for a prolonged period.
- Protect the device from impacts.
- Do not place heavy objects on the device or the accessories.
- In the event of damage / faults, switch the device off immediately.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.

## INSERTING THE BATTERY

Before you first use the pen (1), a 1.5V battery, AA (not supplied with the device) must be inserted.

Before inserting the battery, check whether the contacts in the pen and on the battery are clean, and clean them if necessary.

1. Unscrew the battery compartment cover (10).
2. Insert a 1.5V battery, AA into the pen with the positive terminal first.
3. Screw the battery compartment cover onto the pen.

Replace the battery when the power of the pen starts to wane.

## USE

---

### **Please Note!**

- The pen must always maintain skin contact with the hand that is holding it for the circuit to remain closed and the pen to work. Do not wear gloves and do not wrap anything around the pen!
  - You might also feel the electrical pulses in the hand which is holding it. However, this is harmless. If it feels unpleasant, change your grip or clasp the pen with as much of your palm as possible.
  - The attachments and the tip of the pen must not come into contact during use with metal parts, e.g. on belts, wrist watches, jewellery or similar items.
  - Do not use on wet or dirty skin or in a damp environment.
  - Do not use on skin to which cream, oil or other flammable or alcoholic products have just been applied.
  - Do not use before going to sleep. Massages have a stimulating effect, which may lead to problems getting to sleep.
  - The skin may feel warm during the treatment. This is normal and not a cause for concern.
  - We explicitly point out that with some people skin irritations or hypersensitivity may occur as a result of the electrical muscle stimulation. In this case, stop using the device immediately and consult a doctor if necessary.
- 

The EMS massage pen (1) can be used both with and without contact gel. Contact gel creates better conductivity and makes the treatment more pleasant. Without contact gel you may experience a slight burning sensation.

The pen will also work through light clothing.

**Beginners should treat one muscle group for no more than 15 minutes a day to prevent overstimulation!**

Advanced users can use the device for up to 30 minutes a day on each muscle group. We recommend no more than 2 units per day, with a rest phase of at least 4 hours between the units.

1. Screw one of the two attachments onto the tip (5) of the pen:
  - the sphere attachment (4) for targeted relaxation of fairly large tense muscle groups,
  - the flat attachment (3) for more gentle treatment of sensitive areas.



For a particularly intense massage, the pen can also be used without an attachment.

---

2. If necessary, apply a little contact gel to the area that is to be treated.
3. Take hold of the pen.
4. Press the bottom button area (9) (marked with +) to switch on the pen and increase the strength of the pulses until the display (7) shows a 2.  
The pulse activity display (6) flashes.
5. Press the tip of the pen onto the area being treated. If at first you do not feel anything, move the tip slightly until you feel a tingle. If you still do not feel a sensation, increase the pulse strength.
6. Leave the pen in position for a few minutes (for pain relief ideally 15 to 20 minutes). To treat larger areas, move the pen over these areas.
7. To reduce the pulse strength, press the top button area (8) (marked with -).
8. Switch off the pen after the treatment. To do this, keep pressing the top button area until a 0 is shown on the display. Shortly after this, the display will go out.

- Clean the attachment or the tip (see the "Cleaning and Storage" chapter).

## CLEANING AND STORAGE

---

### Please Note!

- Do not use any sharp or abrasive cleaning agents or cleaning pads to clean the device. These may damage the surfaces.
- 
- Wipe down the attachments (3, 4) and if necessary also the remaining parts of the device with a clean, damp cloth. Then dry with a soft cloth.
  - Store the device and accessories in a dry place that is protected from dust, dirt and direct sunlight and cannot be accessed by children or animals.

## TROUBLESHOOTING

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps below, contact the customer service department.



**Do not attempt to repair an electrical device yourself!**

The device does not work. The displays (6, 7) remain dark.

The battery is too weak or inserted incorrectly.

- ▶ Insert a new battery or insert the battery the other way round.

The stimulation is too weak or cannot be felt even though a high pulse strength has been set.

The circuit is broken.



- ▶ Hold the pen (1) with your bare hand. There must not be any hairs, clothing, jewellery etc. between the pen and the skin.

The battery is too weak.

- ▶ Insert a new battery.

The stimulation is too painful even though a low pulse strength has been set.

- ▶ Use (more) contact gel.

## DISPOSAL



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



The battery should be removed prior to disposal of the device and disposed of separately from the device at a suitable collection point.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.

## TECHNICAL DATA

Article number: 06082

Model number: W-912

Voltage supply: 1.5V DC (1 x 1.5V battery, AA)

Protection class: III

ID of operating

instructions: Z 06082 M DS V1 0421 md



All rights reserved.

## SOMMAIRE

Composition	26
Aperçu général	27
Symboles	27
Mentions d'avertissement	27
Utilisation conforme	29
Quand faut-il s'abstenir d'utiliser l'appareil ?	29
Consignes de sécurité	31
Mise en place de la pile	34
Utilisation	35
Nettoyage et rangement	37
Résolution des problèmes	38
Mise au rebut	39
Caractéristiques techniques	39

## COMPOSITION

(Illustration A)

- 1 Stylet de massage par EMS, 1 x
- 2 Boîtes à gel de contact, 2 x
- 3 Embout plat, 1 x
- 4 Embout à bille, 1 x  
1 x mode d'emploi

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service après-vente.

Enlever de l'appareil les éventuels films protecteurs, adhésifs et protections de transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**



Une pile (1,5 V ; AA) est par ailleurs requise.

---

## APERÇU GÉNÉRAL

(Illustration B)

- 5 Pointe
- 6 Affichage de l'activité d'impulsion
- 7 Affichage du niveau d'intensité
- 8 Zone supérieure de la touche (-) : réduction du niveau d'intensité, arrêt
- 9 Zone inférieure de la touche (+) : mise en marche, augmentation du niveau d'intensité
- 10 Couvercle du compartiment à pile

## SYMBOLES



Symboles de danger : ces symboles signalent des possibles dangers.



Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !



Courant continu



Classe de protection III

## MENTIONS D'AVERTISSEMENT

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non-respect des consignes correspondantes.

**DANGER** – Risque accru induisant des blessures graves, voire mortelles

**AVERTISSEMENT** – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

**AVIS** – Risque de dégâts matériels

## Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition du **stylet de massage par EMS MAXXMEE**. Il fonctionne suivant le principe de la technologie EMS ( stimulation électrique musculaire) : des impulsions sont transmises aux muscles par le biais d'un courant faible. Le stylet de massage par EMS active des contractions musculaires rapides et peut être employé pour détendre les muscles. Choisissez parmi les 9 niveaux d'intensité celui qui vous convient et reste agréable. Idéal également à emporter, par ex. en voyage ou pour l'entraînement.

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Web :

[www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)

Nous espérons que votre **stylet de massage par EMS MAXXMEE** vous donnera entière satisfaction !

## Informations sur le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.

## UTILISATION CONFORME

- Cet appareil est destiné à la stimulation de l'épiderme et des tissus sous-jacents ainsi qu'à la stimulation électrique musculaire.
- L'appareil est strictement réservé aux applications externes et n'est pas adapté à des fins thérapeutiques. Il ne saurait se substituer à un traitement médical. Si l'inconfort persiste, consulter un médecin.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
- Utiliser cet appareil uniquement dans le but indiqué et tel que stipulé dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

## QUAND FAUT-IL S'ABSTENIR D'UTILISER L'APPAREIL ?

- Les enfants, les personnes endormies ou inconscientes et les animaux ne doivent pas être traités avec cet appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de fièvre et de maladie / de problèmes dentaires.
- L'appareil ne doit pas être utilisé pendant la conduite d'un véhicule.
- Ne pas utiliser l'appareil en étant relié à des appareils d'opération à haute fréquence ou posté à proximité de tels appareils ou d'installations commerciales à haute fréquence.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité directe de dispositifs employant des ondes courtes ou des micro-ondes. Il convient

de respecter un écartement minimum d'un mètre.

- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'un téléphone portable. Ne pas se servir d'un téléphone portable pendant l'utilisation de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil en étant raccordé à des appareils médicaux, par ex. à des appareils ECG.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de douleurs aux mollets.
- Ne pas utiliser l'appareil durant les 16 premières semaines de la grossesse ni sur le ventre durant toute la durée de la grossesse. Les femmes enceintes ne doivent pas utiliser l'appareil sans l'accord préalable de leur médecin.
- Les personnes suivantes ne doivent utiliser cet appareil **que sur accord préalable d'un médecin** :
  - les personnes portant un stimulateur cardiaque ou un implant médical similaire ;
  - les personnes souffrant d'une maladie cardiaque ou d'épilepsie ;
  - les personnes ayant eu dans le passé des irritations de la peau, des démangeaisons, un rougissement de la peau ou d'autres effets secondaires en utilisant des appareils TENS ;
  - les personnes souffrant de troubles de la circulation sanguine ou de thrombose ;
  - les personnes sous traitement anticoagulant ou stéroïdien ou en conditions cliniques particulières ;
  - les personnes ayant subi une opération et étant encore en convalescence ;
  - les personnes atteintes d'une tumeur maligne ;
  - les personnes souffrant de lésions nerveuses ;

- les personnes sous l'influence de médicaments ;
- les personnes appartenant à un groupe à risque ou ayant des doutes se rapportant à leur santé.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de ou sur :
  - des implants métalliques ;
  - des zones récemment opérées ou cicatrisées ;
  - des blessures et des œdèmes ;
  - de l'acné, des grains de beauté, des verrues ;
  - un épiderme blessé, atteint d'une affection, enflammé, brûlé (par le soleil) ou très sensible ;
  - la cage thoracique à proximité du cœur ;
  - les yeux, les oreilles, la thyroïde, les muqueuses, les orifices corporels et les parties génitales ;
  - des parties du corps insensibles.

En cas de doute sur l'aptitude à utiliser l'appareil, prière de s'en entretenir avec un médecin compétent.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (enfants compris) ne disposant pas de leur intégrité sensorielle ou mentale ou manquant d'expérience ou de connaissances. De telles personnes ne peuvent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte chargé de leur sécurité et qui leur expliquera le cas échéant comment s'en servir. Risque de blessure en cas de manipulation erronée !
- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. C'est au seul fabricant, service après-vente ou à une personne aux quali-

fications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de le réparer et/ou de le démonter afin d'éviter tout danger.



**AVERTISSEMENT** : ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, bacs à douche ou autres récipients contenant de l'eau. Ne jamais l'utiliser sous la douche ou dans le bain !



### **AVERTISSEMENT – Risque émanant des piles**

- L'ingestion de piles peut être mortelle. Conserver de ce fait la pile et l'appareil hors de portée des enfants et des animaux. En cas d'ingestion d'une pile, faire immédiatement appel aux secours médicaux. Risque de brûlures causées par l'électrolyte des piles !
- Si la pile fuit, éviter tout contact de la peau, des yeux ou des muqueuses avec l'électrolyte. Le cas échéant, porter des gants de protection. En cas de contact avec l'électrolyte, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées, puis faire appel sans attendre aux secours médicaux. Risque de brûlures causées par l'électrolyte des piles !
- Mettre immédiatement au rebut une pile qui fuit et nettoyer les contacts au sein de l'appareil.
- Retirer la pile lorsqu'elle est usagée ou que l'appareil n'est plus utilisé pendant une assez longue période. Ceci évite ainsi les dommages dus à d'éventuelles fuites de la pile.
- Utiliser uniquement le type de pile indiqué dans les caractéristiques techniques.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer qu'il ne risque pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillé.





### AVERTISSEMENT – Risque d'incendie

- Conserver l'appareil à l'écart de toute matière et substance inflammable.



### AVERTISSEMENT – Risque de blessures

- Ne pas laisser les emballages à la portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Risque de blessure en cas de manipulation erronée !
- Ne pas l'utiliser en même temps que d'autres appareils de massage ou de stimulation.
- En cas de sensation désagréable durant l'utilisation, interrompre immédiatement l'application.
- Ne plus utiliser l'appareil si des rougeurs ou des décolorations de l'épiderme perdurent pendant plus de 24 heures.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il a présenté un dysfonctionnement, est tombé dans l'eau ou que des détériorations sont visibles sur l'appareil lui-même ou ses accessoires. Avant toute remise en service, le faire contrôler dans un atelier spécialisé.

### AVIS – pour éviter tout risque de dégâts matériels

- Utiliser et ranger l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Ne pas faire fonctionner ni stocker l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Ne pas couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.
- Conserver et utiliser l'appareil à température ambiante. Ne pas l'exposer à des températures extrêmes ou fluctuantes, au

feu, au rayonnement direct et prolongé du soleil ni à d'autres sources de chaleur.

- Protéger l'appareil des chocs.
- Ne déposer aucun objet lourd sur l'appareil ou ses accessoires.
- En cas de détériorations / dysfonctionnements, immédiatement arrêter l'appareil.
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant pour ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et éviter tout éventuel dommage.

## MISE EN PLACE DE LA PILE

Avant la première utilisation du stylet (1), il convient d'y insérer une pile AA de 1,5 V (non fournie).

Avant de mettre la pile en place, vérifier si les contacts au niveau du stylet et sur la pile sont propres ; les nettoyer le cas échéant.

1. Dévisser le couvercle du compartiment à pile (10).
2. Insérer une pile AA de 1,5 V, pôle positif en premier, dans le stylet.
3. Visser le couvercle du compartiment à pile sur le stylet.

En cas de perte de puissance du stylet, remplacer la pile.

## UTILISATION

---

### À observer !

- Pour fonctionner, le stylet doit rester en permanence en contact direct avec la main qui le guide afin que le circuit électrique soit fermé. Ne pas porter de gant et ne rien entourer autour du stylet.
  - Les impulsions électriques peuvent éventuellement être aussi ressenties par la main tenant le stylet. Ceci est parfaitement anodin. Si cela cause de l'inconfort, modifier la préhension ou saisir le stylet à pleine main.
  - Durant l'application, les embouts ou la pointe du stylet ne doivent pas entrer en contact avec des parties en métal, comme par ex. des ceintures, des montres-bracelets, des bijoux, etc.
  - Ne pas utiliser sur des surfaces de la peau mouillées ou sales, ni dans un environnement humide.
  - Ne pas utiliser sur un épiderme où a été appliqué peu de temps avant de la lotion, de l'huile ou d'autres produits inflammables ou contenant de l'alcool.
  - Ne pas utiliser avant d'aller se coucher. Les massages exercent un effet stimulant qui peut éventuellement poser des problèmes pour s'endormir ensuite.
  - L'épiderme peut s'échauffer pendant l'application. Ceci est normal et n'est pas inquiétant.
  - Nous attirons expressément l'attention sur le fait que la stimulation électrique musculaire peut causer chez certaines personnes des irritations de la peau ou de l'hypersensibilité. Dans de tels cas, interrompre immédiatement l'utilisation et consulter le cas échéant un médecin.
-

Le stylet de massage par EMS (1) s'utilise aussi bien avec ou sans gel de contact. Le gel de contact améliore la conductivité et rend le traitement plus agréable. Sans gel de contact, une légère sensation de brûlure peut se produire.

Le stylet agit également à travers des vêtements légers.

**Les débutants doivent se restreindre à une durée de traitement de 15 minutes par jour et par groupe musculaire afin d'éviter la surstimulation.**

Les initiés peuvent utiliser l'appareil jusqu'à 30 minutes par jour pour la stimulation de chaque groupe musculaire. Nous recommandons d'exécuter au maximum 2 séances par jour en observant une phase de repos d'au moins 4 heures entre les séances.

1. Visser l'un des deux embouts sur la pointe (5) du stylet :
  - l'embout à bille (4) pour l'assouplissement ciblé de grands groupes musculaires contracturés ;
  - l'embout plat (3) pour un traitement plus doux des zones sensibles.



Pour un massage particulièrement intensif, le stylet peut également s'utiliser sans embout.

---

2. En cas de besoin, appliquer un peu de gel de contact sur l'endroit à traiter.
3. Prendre le stylet en main.
4. Appuyer sur la zone inférieure de la touche (9) (repérée par un +) pour enclencher le stylet et augmenter l'intensité des impulsions jusqu'à ce qu'un 2 apparaisse sur l'affichage (7).  
L'affichage de l'activité d'impulsion (6) clignote.
5. Appuyer la pointe du stylet sur l'endroit à traiter. En l'absence de sensation, dé-

placer un peu la pointe jusqu'à ce qu'un picotement se fasse ressentir. Si l'insensibilité persiste, augmenter l'intensité d'impulsion.

6. Laisser le stylet agir sur l'endroit quelques minutes (dans l'idéal, de 15 à 20 minutes pour atténuer la douleur). Pour traiter des zones plus étendues, passer le stylet sur ces endroits.
7. Pour réduire l'intensité d'impulsion, appuyer sur la zone supérieure de la touche (8) (repérée par un -).
8. Après le traitement, éteindre le stylet. Pour ce faire, appuyer sur la zone supérieure de la touche jusqu'à ce que 0 apparaisse sur l'affichage. L'affichage s'éteint peu après.
9. Nettoyer l'embout ou la pointe (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »).

## NETTOYAGE ET RANGEMENT

---

### À observer !

- Pour le nettoyage, n'utiliser ni agent caustique ou récurant, ni tampon de nettoyage qui pourraient endommager les surfaces.
- 
- Passer un chiffon propre humide sur les embouts (3, 4) et, si nécessaire, les autres parties de l'appareil. Les essuyer ensuite avec un chiffon doux.
  - Protéger l'appareil et ses accessoires de la poussière, des salissures et des rayons directs du soleil ; les ranger au sec dans un endroit inaccessible aux enfants et aux animaux.

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examiner le problème pour constater s'il est possible d'y remédier soi-même. À défaut de résoudre le problème selon les indications suivantes, contacter le service après-vente.



**Ne pas essayer de réparer soi-même un appareil électrique !**

L'appareil ne fonctionne pas. Les affichages (6, 7) ne s'allument pas.

La pile est trop faible ou mal insérée.

- ▶ Insérer une pile neuve ou tourner la pile dans l'autre sens.

La stimulation est trop faible, voire inexistante alors qu'une forte intensité d'impulsion est réglée.

Le circuit électrique est interrompu.

- ▶ Tenir le stylet (1) à main nue. Aucun cheveu, vêtement, bijou, etc. ne doit se trouver entre le stylet et la peau.

La pile est trop faible.

- ▶ Insérer une pile neuve.

La stimulation est trop douloureuse alors qu'une faible intensité d'impulsion est réglée.

- ▶ Utiliser (plus) de gel de contact.

## MISE AU REBUT



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Avant la mise au rebut de l'appareil, il faut en retirer la pile et remettre séparément l'appareil et la pile à un point de collecte approprié.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence article :	06082
Numéro de modèle :	W-912
Tension d'alimentation :	1,5 V cc (1 x pile de 1,5 V, AA)
Classe de protection :	III
Identifiant mode d'emploi :	Z 06082 M DS V1 0421 md



Tous droits réservés.

## INHOUDSOPGAVE

Omvang van de levering	40
Overzicht	41
Symbolen	41
Signaalwoorden	41
Doelmatig gebruik	42
Wanneer mag het apparaat niet worden gebruikt?	43
Veiligheidsaanwijzingen	45
Batterij plaatsen	48
Gebruik	48
Reinigen en opbergen	50
Oplossen van problemen	51
Verwijdering	52
Technische gegevens	52

## OMVANG VAN DE LEVERING

(Afbeelding A)

- 1 EMS-massagestift, 1 x
- 2 Potje met contactgel, 2 x
- 3 Plat opzetstuk, 1 x
- 4 Pion-opzetstuk, 1 x  
1 x gebruiksaanwijzing

Controleer of de levering compleet is en of de onderdelen geen transportschade hebben opgelopen. Gebruik het apparaat niet als het is beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice.

Verwijder eventuele folie, stickers of transportbescherming van het apparaat. **Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!**



Er is bovendien één batterij (1,5 V; AA) nodig.

---



## OVERZICHT

(Afbeelding B)

- 5 Punt
- 6 Indicator van de pulsactiviteit
- 7 Indicator van het intensiteitsniveau
- 8 Bovenste knopzone (-): intensiteitsniveau verminderen, uitschakelen
- 9 Onderste knopzone (+): inschakelen, intensiteitsniveau verhogen
- 10 Afdekking van het batterijvak

## SYMBOLLEN



Gevaarsymbolen: deze symbolen wijzen op mogelijke gevaren. Lees de bijhorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en neem deze in acht.



Aanvullende informatie



Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing!



Gelijkstroom



Veiligheidsklasse III

## SIGNAALWOORDEN

Signaalwoorden duiden op gevaren die ontstaan als de bijhorende instructies niet in acht worden genomen.

**GEVAAR** – hoog risico, heeft ernstige verwonding of de dood tot gevolg

**WAARSCHUWING** – gemiddeld risico, kan ernstige verwonding of de dood tot gevolg hebben

**LET OP** – kan materiële schade tot gevolg hebben

## Beste klant,

Wij danken je dat je hebt gekozen voor de aankoop van de **MAXXMEE EMS-massagestift**. Hij werkt volgens het principe van de EMS-technologie (elektrische spierstimulatie): met behulp van lage stroom krijgt het spierstelsel impulsen. De EMS-massagestift activeert snelle spiersamentrekkingen en kan worden gebruikt ter ontspanning van het spierstelsel. Uit 9 intensiteitsniveaus kun je kiezen, welk voor jou passend en het prettigst is. Ook ideaal om mee te nemen, bijv. op reis of naar de training.

Neem bij vragen over het apparaat en over reserveonderdelen / toebehoren via onze website contact op met onze klantenservice:

[www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)

Wij wensen je veel plezier met je **MAXXMEE EMS-massagestift**.

## Informatie over de gebruiksaanwijzing

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor latere vragen en andere gebruikers. Deze is een bestanddeel van het apparaat. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.

## DOELMATIG GEBRUIK

- Dit apparaat is bedoeld voor stimulatie van de huid en het onderliggende weefsel en voor elektrische spierstimulatie.
- Het apparaat is enkel geschikt voor uitwendig gebruik en niet voor therapeutische doeleinden. Het is geen vervanging van een medische behandeling. Raadpleeg bij langdurige klachten een arts.
- Het apparaat is bedoeld voor privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.

- Gebruik het apparaat alleen voor het genoemde doel en uitsluitend zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk.
- Alle gebreken die ontstaan door ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

## WANNEER MAG HET APPARAAT NIET WORDEN GEBRUIKT?

- Kinderen, slapende of bewusteloze personen en dieren mogen niet met het apparaat worden behandeld.
- Gebruik het apparaat niet in geval van koorts en ziekte/tandaandoeningen.
- Gebruik het apparaat niet aan het stuur in een voertuig.
- Gebruik het apparaat niet wanneer je bent aangesloten aan hoogfrequente operationele apparatuur, of als je in de buurt van zulke apparaten of hoogfrequente apparatuur bevindt.
- Gebruik het apparaat niet in de directe nabijheid van apparaten die werken met korte- of microgolf. Houd een minimum afstand aan van 1 meter.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt in de buurt van een mobiele telefoon. Gebruik tijdens de inzet van het apparaat geen mobiele telefoon.
- Gebruik het apparaat niet als je bent aangesloten op medische apparatuur, zoals ECG-apparaten.
- Gebruik het apparaat niet bij pijn aan de kuit.
- Gebruik het apparaat niet tijdens de eerste 16 weken van een zwangerschap

en niet op de buik tijdens de hele zwangerschap. Zwangere vrouwen mogen het apparaat alleen na overleg met hun arts gebruiken.

- De volgende personen mogen het apparaat **alleen gebruiken na overleg met een arts**:
  - dragers van een pacemaker of gelijkwaardige medische implantaten,
  - personen met hartaandoeningen of epileptici,
  - personen die in het verleden door het gebruik van TENS-apparaten huidirritaties, jeuk, rode vlekken of andere bijwerkingen hadden,
  - personen die lijden aan doorbloedingsstoornissen of trombose,
  - personen tijdens een antistollings- of steroïdebehandeling of bijzondere klinische omstandigheden,
  - personen die een operatie hebben ondergaan waarvan de behandeling nog niet is afgerond,
  - personen met een kwaadaardige tumor,
  - personen die lijden aan zenuwstoornissen,
  - personen die onder invloed zijn van medicijnen,
  - personen die tot een risicogroep behoren resp. twijfels koesteren ten aanzien van hun gezondheid.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van of op:
  - metaalhoudende implantaten,
  - lichaamsdelen die onlangs werden geopereerd of littekens vertonen,
  - verwondingen en zwellingen,
  - acne, moedervlekken en wratten,
  - zieke, ontstoken, (door de zon) verbrande, geïrriteerde of zeer gevoelige huid,
  - de borstkas in de buurt van het hart,

- ogen, oren, schildklieren, slijmvliezen, lichaamsopeningen en schaamstreek,
- gevoelloze lichaamsdelen.

Overleg bij twijfel of het apparaat mag worden gebruikt met een verantwoordelijke arts.

## VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij op hen door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon wordt toegezien of zij door hem/haar aanwijzingen hebben gekregen hoe het apparaat moet worden gehanteerd. Er bestaat verwondingsgevaar door verkeerde inzet!
- Voer geen veranderingen uit aan het apparaat. Ter vermijding van gevaren mag het alleen door de fabrikant, de klantenservice of door een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon (bijv. in een speciaalzaak) uit elkaar gehaald en/of gerepareerd worden.



**WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douchebakken of andere bakken waar water in zit. Gebruik het nooit tijdens het baden of onder de douche!



**WAARSCHUWING – Gevaar door batterijen**

- Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt. Bewaar de batterij en het apparaat daarom buiten bereik van kinderen en dieren. Roep meteen medische hulp in wanneer een batterij is ingeslikt. Er bestaat verbrandingsgevaar door bijtend batterijzuur.

- Als een batterij heeft gelekt, voorkom dan dat huid, ogen en slijmvliezen in contact komen met het batterijzuur! Draag indien nodig veiligheidshandschoenen. Spoel bij contact met batterijzuur de betreffende plaatsen direct met veel schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Er bestaat verbrandingsgevaar door bijtend batterijzuur.
- Verwijder een lekkende batterij onmiddellijk en reinig de contacten in het apparaat.
- Verwijder de batterij als deze leeg is of als het apparaat langer niet wordt gebruikt. Zo wordt schade door lekken vermeden.
- Gebruik uitsluitend het batterijtype dat staat vermeld in de technische specificaties.
- Dompel het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen, en zorg ervoor dat het niet in het water kan vallen of nat kan worden.



### WAARSCHUWING – Brandgevaar

- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare materialen en stoffen.



### WAARSCHUWING – Verwondingsgevaar

- Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Houd kinderen in de gaten om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen. Er bestaat verwondingsgevaar door verkeerd gebruik.
- Gebruik het niet tegelijkertijd met andere massage- of stimulerende apparaten.

- Als tijdens het gebruik een onaangenaam gevoel optreedt, dan moet de behandeling onmiddellijk worden gestopt!
- Gebruik het apparaat niet meer als de huid rood wordt of verkleurt en dit langer dan 24 uur aanhoudt.
- Gebruik het apparaat niet als het defect is, in het water is gevallen of als er zichtbare schade is aan het apparaat of toebehoren. Laat het controleren in een speciaalzaak alvorens het opnieuw in gebruik te nemen.

### **LET OP – Risico van materiële schade**

- Gebruik en bewaar het apparaat alleen in gesloten ruimtes.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid en berg het daar niet op.
- Dek het apparaat niet af tijdens gebruik.
- Gebruik en bewaar het apparaat bij kamertemperatuur. Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, temperatuurschommelingen, vuur, warmtebronnen en langer direct instralend zonlicht.
- Bescherm het apparaat tegen stoten.
- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat of het toebehoren.
- Schakel het apparaat bij schade/storingen direct uit.
- Gebruik om de werking van het apparaat niet te hinderen en om eventuele schade te verhinderen alleen origineel toebehoren van de fabrikant.

## BATTERIJ PLAATSEN

Vóór het eerste gebruik van de stift (1) moet er één 1,5V-batterij AA (niet meegeleverd) in worden gelegd.

Controleer vóór het plaatsen van de batterij of de contacten in de stift en aan de batterij schoon zijn, en reinig deze indien nodig.

1. Schroef de afdekking van het batterijvak (10) eraf.
2. Leg een 1,5V-batterij AA met de plus-pool vooraan in de stift.
3. Schroef de afdekking van het batterijvak op de stift.

Vervang de batterij als het vermogen van de stift afneemt.

## GEBRUIK

---

### Opgelet!

- De stift moet altijd huidcontact hebben met de hand die hem vasthoudt, om de stroomkring gesloten te houden. Anders doet hij het niet. Draag geen handschoenen en wikkel niets om de stift heen!
- Eventueel voel je de elektrische impulsen ook in de hand die hem vasthoudt. Dit is echter geen bezwaar. Mocht dit niet prettig aanvoelen, houd de stift dan anders vast of grijp de stift met een zo groot mogelijk oppervlak van de hand.
- De opzetstukken of de punt van de stift mogen tijdens de behandeling niet in aanraking komen met metalen delen, bijv. van riemen, horloges, sieraden e.d.
- Gebruik de stift niet op natte of vuile huid of in een vochtige omgeving.
- Gebruik hem niet op huid waarop kort van te voren crème, olie of andere brandbare resp. alcoholhoudende producten zijn aangebracht.



- Gebruik hem niet voordat je naar bed gaat. Massages hebben een stimulerende werking, wat evt. een nadelig effect heeft op het in slaap vallen.
- De huid kan tijdens de behandeling warm aanvoelen. Dit is normaal en geen reden tot bezorgdheid.
- Wij wijzen er uitdrukkelijk op dat bij sommige personen huidirritaties of overgevoeligheid kunnen optreden door de elektrische spierstimulatie. Staak het gebruik in dit geval onmiddellijk en raadpleeg evt. een arts.

---

De EMS-massagestift (1) kan zowel met als zonder contactgel worden gebruikt. Contactgel zorgt voor een beter geleidingsvermogen en maakt de behandeling prettiger. Zonder contactgel kan een licht brandend gevoel optreden.

De stift werkt ook door lichte kleding heen.

**Beginners mogen een spiergroep maximaal 15 minuten per dag behandelen, om een overprikkeling te vermijden!**

Gevorderden mogen het apparaat tot 30 minuten per dag gebruiken op elke spiergroep. Wij raden maximaal 2 sessies per dag met een rustfase van minstens 4 uur tussen de sessies aan.

1. Schroef een van de twee opzetstukken op de punt (5) van de stift:
  - Het pion-opzetstuk (4) voor het doelgericht losmaken van grotere stijve spiergroepen,
  - Het platte opzetstuk (3) voor een milde behandeling van gevoelige delen.



Voor een bijzonder intensieve massage kan de stift ook zonder opzetstuk worden gebruikt.

2. Breng desgewenst een beetje contactgel aan op de plek die behandeld moet worden.

3. Pak de stift in de hand.
4. Druk op de onderste knopzone (9) (waar een + bij staat) om de stift in te schakelen en de sterkte van de impulsen te verhogen, tot op de indicator (7) een 2 verschijnt.  
De indicator van de impulsactiviteit (6) knippert.
5. Druk de punt van de stift op de te behandelen plek. Als je niets voelt, beweeg de punt dan een beetje tot je een tintelend gevoel waarneemt. Als dat nog steeds niet het geval is, verhoog dan de impulssterkte.
6. Houd de stift een paar minuten (om pijn te verzachten zijn 15 tot 20 minuten optimaal) op die plek. Om grotere zones te behandelen beweeg je de stift over deze zones.
7. Om de impulssterkte te verminderen druk je op de bovenste knopzone (8) (waar een – bij staat).
8. Schakel de stift na de behandeling uit. Druk hiertoe zo vaak op de bovenste knopzone tot er een 0 op de indicator staat. Even later gaat de indicator uit.
9. Reinig het opzetstuk of de punt (zie hoofdstuk 'Reinigen en opbergen').

---

## REINIGEN EN OPBERGEN

---

### Opgelet!

- Gebruik voor het reinigen geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen of -pads. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
- 

- Veeg de opzetstukken (3, 4) en indien nodig ook de overige onderdelen van het apparaat af met een schone, vochtige doek. Droog ze vervolgens af met een zachte doek.

- Bewaar het apparaat en het toebehoren beschermd tegen stof, vuil en direct zonlicht op een droge, voor kinderen en dieren ontoegankelijke plek.

## OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Wanneer het apparaat niet op de juiste wijze functioneert, kun je kijken of je een probleem zelf kunt oplossen. Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de hieronder genoemde stappen niet kan worden opgelost.



**Probeer een elektrisch apparaat niet zelf te repareren!**

**Het apparaat werkt niet. De indicatoren (6, 7) blijven donker.**

De batterij is te zwak of verkeerd erin geplaatst.

- ▶ Plaats een nieuwe batterij of leg hem andersom erin.

**De stimulatie is te zwak of niet voelbaar, ofschoon een hoge impulssterkte is ingesteld.**

De stroomkring is onderbroken.

- ▶ Houd de stift (1) vast met een blote hand. Er mogen geen haren, geen kleding, geen sieraden enz. tussen de stift en de huid zitten.

De batterij is te zwak.

- ▶ Plaats een nieuwe batterij.

**De stimulatie doet te veel pijn, ofschoon een lage impulssterkte is ingesteld.**

- ▶ Gebruik (meer) contactgel.

## VERWIJDERING



Lever het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk in bij een recyclepunt.



De batterij moet vóór het weggooien van het apparaat eruit genomen en gescheiden van het apparaat op de desbetreffende inzamelpunten ingeleverd worden.



Dit apparaat valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronical Equipment - WEEE). Dit apparaat mag niet bij het normale huisafval worden gedaan, maar moet milieuvriendelijk worden verwerkt door een officieel erkend afvalverwerkingsbedrijf.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer:	06082
Modelnummer:	W-912
Voeding:	1,5V DC (1 x 1,5V-batterij, AA)
Veiligheidsklasse:	III
ID gebruiksaanwijzing:	Z 06082 M DS V1 0421 md



Alle rechten voorbehouden.